

Qartul rusuli targmani bing Handbook

qartul rusuli targmani bing ? ?? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????
????????, ????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????.
????????????????, ??????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??????, ??????? ???????
?????????? ?????? ???-????? ?????????????????????? ??????? ?????????????????? ??????????, ??????????????????
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????. ?? ?????????? ??????????
????????????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? qartul rusuli targmani
bing, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????
?????????????.

??? ????????? qartul rusuli targmani bing?

????????? ??????, ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????. ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????, ??????????????
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ??????????
????????????????????? ?? ??????????????????.

?? ?????? ?????????? ??????????

????????? ??????????, ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????
?????? ?????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????
?????????????.

?????? ?????? ?? ?????????????????????

????????? ?????????? ???-????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ??????????????????
?????????, ?????? ?????? ?????????????? ??????????. ??????? ???????, qartul rusuli targmani bing
????????????????? ???-????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ??????? ??????????????????.

????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????

????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????????????????.

????????? ?????????????? ?? ?????????????????

????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????, ?????????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????.

????? ???????????

- ????????????? ?????? ?????? ?? ????????????????? ????????????????? ?????? ?????????????.
- ????????????????????? ?????????????, ?????????? ?????? ?????? ?????????????????.
- ????????????? ????????????????? ?????????????????, ????? ?????????????? ?????????????.

?????????? ?? ?????????? ???????????

?????? ??????????? ?? ??? ????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????????
?????????????? ?? ?????????? ?????????????.

????? ?????????????

- ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????.
 - ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ??????
- ????????????????.
- ?????? ?????????? ????????????? ?????????, ????? ?????????? ??????????

?????????????? ?? ??????? ???????????

????????? ?????? ??????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ????

????????? ?????? ?????????????.

?????? ?????????????

- ?????????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????????????.
- ?????????? ?????????????? ?????????????.
- ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????.

????? ?????????????????? **qartul rusuli targmani bing:** ?????-????? ????

????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????.

- ??????? ??????? ?? ????????

????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????:

- ?????? ?????? ?? ?????? ???????????.
- ?????????????? ?????? ?? ?????????????.
- ?????????????? ?? ?????? ?????????????.
- ?????????????????? ?? ?????????????.

- ?????????? ?????????? ?? ???????????????

??????, ??? ? ??????????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????.

- ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????.
- ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ????????? resonates ??? ?????????????????.
- ?????????? ?????????????? ?????????????.

- ?????????? ?????????????? ??????????

????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????:

- ?????????? ??????????
- ?????????????? ?????????????? ??????????????
- ?????????????????? ?????????????? ?? PR-????????????.
- ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????.

- ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????

????????????????? ??????????????:

- ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????????
- ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????
- ?????????????????? ?? ??????????????
- ?????????? ?????????? (?????????????????, ?????????? ?????????????).

- ?????????????? ?? ?????????????? ??????

???????????? ?????????? ???????? ?? ?????????????? ???????? ?????????????? ??????????.

- ????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ????????
- ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????
- ?????????????????? ?????????????????? ????????????????

- ??????????? ??????????????? ?? ??????????????

?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ????????, ??? ?????, ?? ??????? ?? ?? ??.

- ?????????????? ??????????????
- ?????????????????? ??????????????
- ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????

?? ??????????? ???????? ???????? ?????? ????????

?????????????? ?? ??????? ??????????????? ?????????????????? ?????? ???????? ??????? ??????????????????,
??? ??????;

- ??????? ??????????????
- ??????????
- ?????? ?? ??????????????? ??????????????
- ??????????? ?? ????????????

????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????

- ?????????????? ??????????????: ??????, ??????????????? ??????????????, ??????????????
- ?????????????? ????????????? ?? ??????????????
- ?????????????? ?????????????????? ?? ????????????????

?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????

- ?????? ?????????????????? ??????
- ??????????????? ??????
- ?????????? ?????????????? ??????????????

Georgian language support, this specialized platform prioritizes the unique needs of Georgian Cyrillic users, ensuring more precise results, better language comprehension, and culturally relevant content curation.

Origin and Development

Developed by local tech innovators and linguistic experts, qartul rusuli targmani bing aims to promote the Georgian language's digital presence. It emphasizes:

- Support for native script and dialects
- Accurate search results tailored to Georgian content
- User-friendly interface respecting cultural nuances

Core Features

- Cyrillic Script Support: Seamless typing and recognition of Georgian Cyrillic characters.
- Localized Results: Prioritization of Georgian websites and content.
- Language Detection: Accurate identification of Georgian queries.
- Cultural Relevance: Search algorithms tuned to Georgian context and topics.
- Privacy Focus: Data protection aligned with local regulations.

Why Use a Georgian Cyrillic Search Engine?

While global giants like Google offer Georgian language options, a dedicated qartul rusuli targmani bing provides several key advantages:

Enhanced Accuracy and Relevance

Localized algorithms understand the nuances of Georgian language and culture better than generic engines, resulting in more relevant search outcomes.

Support for Cyrillic Input

Many users prefer typing in Cyrillic, especially in formal or literary contexts. The platform ensures that Cyrillic input is accurately processed and matched with appropriate content.

Promotion of Georgian Digital Content

By prioritizing Georgian websites and media, the search engine helps increase the visibility of local

creators, businesses, and cultural resources.

Cultural Preservation

Supporting a digital space for Georgian Cyrillic content helps preserve linguistic heritage and promotes the language's vitality online.

How to Use Qartul Rusuli Targmani Bing Effectively

To maximize your experience with qartul rusuli targmani bing, consider the following tips:

- Proper Input Method
 - Use Georgian Cyrillic keyboard layouts or virtual keyboards.
 - Ensure your device's language settings support Georgian Cyrillic input.
- Utilize Advanced Search Operators

Similar to other search engines, you can refine searches using operators like:

- Quotation marks for exact phrase matching: `"???????? ??????????"` ("Georgian Education")
- Minus sign to exclude terms: `???????? -????????` (Soviet -collective)
- Site-specific search: `site:georgian.ge`` for Georgian websites
- Explore Local Content Categories

Many Georgian Cyrillic search platforms organize results into categories such as:

- News
- Education
- Culture
- Business
- Tourism

Utilize these to narrow down your search.

- Use Voice Search

If supported, voice recognition in Georgian Cyrillic can expedite searches, especially for mobile users.

Key Features and Tools Offered by Qartul Rusuli Targmani Bing

A. Language and Dialect Support

- Recognizes various Georgian dialects and regional language variations.
- Supports both modern and classical Georgian texts.

B. Image and Video Search

- Access to Georgian media content.
- Filters for culturally relevant images and videos.

C. News Aggregation

- Curates Georgian news outlets.
- Keeps users updated on local events.

D. Map and Location Services

- Supports Georgian mapping systems.
- Accurate directions and local business listings.

E. Cultural and Educational Resources

- Links to Georgian literature, history, and cultural sites.
- Educational portals and scholarly articles.

Challenges Facing Qartul Rusuli Targmani Bing

Despite its advantages, qartul rusuli targmani bing faces several challenges:

- Limited International Recognition

Being a niche platform, it struggles to attract global users unfamiliar with Georgian Cyrillic.

- Technical Constraints

- Maintaining accurate language processing for dialectal variations.
- Ensuring fast and reliable search results across diverse content sources.

- Content Availability

- Limited Georgian online content in some domains.
- Need for ongoing digital content creation and digitization efforts.

- Competition from Global Search Engines

- Google and Bing still dominate the market, often overshadowing localized platforms.
- Need for strategic marketing and partnerships.

Future Prospects and Developments

The future of qartul rusuli targmani bing hinges on several factors:

A. Integration of AI and Machine Learning

- Enhancing search relevance through smarter algorithms.
- Improving voice recognition and natural language processing.

B. Expansion of Content and Services

- Partnering with local media, educational institutions, and government agencies.
- Developing mobile-friendly interfaces.

C. User Engagement and Community Building

- Creating forums and feedback channels.
- Encouraging Georgian content creators to utilize the platform.

D. Internationalization and Accessibility

- Offering multilingual support to attract diaspora communities.
- Promoting Georgian culture globally.

How to Get Started with Qartul Rusuli Targmani Bing

Step-by-step Guide:

- Access the Platform: Visit the official website or download the dedicated app if available.
- Set Language Preferences: Choose Georgian Cyrillic as your default input and interface language.
- Type Your Query: Use a Cyrillic keyboard or virtual keyboard.
- Refine Your Search: Use filters, operators, or categories to narrow results.
- Review Results Carefully: Prioritize local sources for accurate and relevant information.
- Save or Share Content: Utilize bookmarking or sharing features for future reference.

Conclusion

Qartul Rusuli Targmani Bing represents a significant step toward digital sovereignty and cultural preservation for Georgia. By providing a search experience tailored specifically to Georgian Cyrillic users, it bridges language gaps, promotes local content, and fosters a vibrant online community rooted in cultural identity. While challenges remain, ongoing technological advancements and community engagement promise a bright future for this specialized search engine. Embracing and supporting such platforms can help ensure that the Georgian language and culture continue to thrive in the digital age.

QuestionAnswer ?? Qartul Rusuli Targmani Bing? Qartul Rusuli Targmani Bing ???
???????? ?????? ??????? ?????????, ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????
?????? ?????????????????? ??????????????. ?????? ????????? Qartul Rusuli Targmani Bing? ?????????
conecta ?????????? ??????? ???????????????, ??? ???????, ??? ?????????? ??????? ????????????? ??
????????????? ??????? ?? ??????????????, ?????????????????? ??????? ??????? ?????????????? ??
????????????? ?????? Qartul Rusuli Targmani Bing-? ??????? ?????????????? ?????????? ??????????????

Related keywords: qartuli, rusuli, targmani, bing, georgian, translation, language, translation service, georgian translation, online translator

qartul turquli sitkvebi ?????????? ???-??? ?????? ?????????? ?? ????????? ??????????
 ?????????? ?? ????????? ?????????, ??? ???? ????????? ???? , ???????? ?????, ???????????
 ?????????????, ??????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ??????????. ?? ?????????
 ??????????? ?????????????, ?? ??? **qartul turquli sitkvebi**, ??? ????????????? ?????,
 ????????????????? ?? ??????????, ??? ???? ???? ???? ????????????? ????????????? ??????

?? ???? qartul turquli sitkvebi?

?????????? ???????? ?? ???????????

?????????? ???? ?? ?????????????? ??????????? ???? ???? ???, ???? ?????????? ?????????? ??
?????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ???? ???? ?????????????, ??????????? ?? ??????????
???????????? ???? ????????????? ?????, ?????????? ???-????? ??????, ??????? ???? ?????????
?? ??????????? ?????????.

?? ???? turquli sitkvebi?

?????????? ???? ???? ??????????? ??????????, ???????? ???????? ?????, ??????????????? ??
?????????? ?????????????? ??????????. ???? ???? ?????????? ??????????????????? ??
???????-????????????, ???? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ??????? ?????????? ?????????.

?????????????? ??????????

?????????????

- ?????????? ?? ??????????? ??????? ? ??????????? ??? ?????? ??????????????? ?????????????,
?????????, ?????????????? ?? ??????????????? ???????, ?????? ?? ?????? ????????????? ?? ??????????
????????.

- ?????? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ???????????????, ??????????? ??
????????????????? ??????? ??????? ???????, ?????? ?????????????.

?????????????? ??????????

- ???????? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????
????????????????????, ??????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ????????????? ?? ?????
?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????.

- ?????? ?? ??? ??????????????? ? ??????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????????? ??????
????????????????.

?????????? ?????????? ?? ???????????????

- ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????
????????????????????, ??????????????? ?????????????????, ??????????????? ?? ?????????????????.

- ??????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????

?????????? ??????? ??????????????.

?????????? sitkvebi-?? ??????? ?? ??????? ???????????????

???? ?? ????????? ??????????

- ????: ??? ?????????, ?????, ??? ??????? ?? ????????? ??????????
- ??????????????: ????????? ??????? ?? ?????, ????????? ??????? ????????? ???????.
- ??????????????: ????????? ????????????? ?? ?????????????.

???????? ?? ????????

- ?????? ????????? ?? ????????? ??????? ??????????????
- ????????? ????????????? ?????? ????????? ?????????????????, ????????? ????????? ??????? ????????? ?? ?????? ?????????????.

????? ?????? ?? ??????? qartul turquli sitkvebi

?????????? ?? ??????

- ??? ?? ?????? ? ??????? ??, ??????? ??????? ?????? ?? ??????? ?????????.
- ????????? ??????? ? ?????????? ?????????? ?????????????, ??????? ????????? ??????? ?????????????????.
- ????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ????????????? ?? ?????????????.

???????? ?? ??????

- ??????? ?? ?? ?????? ????????? ? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????.
- ?????? ?? ????????????? ????????? ? ?????? ??? ?????? ????????????? ?? ?? ?????? ????????????? ?????? ???????.
- ?????????????? ??????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????.

?????????? ?? ???????????

- ?? ?????????? ??????? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????.
- ?????????? ?????? ??????? ? ?????????????? ?????????????? ???????????, ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????.
- ??????? ?????????????? ? ??????????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ??? ??????????? ?? ?????????? ?????????????.

???????????????? ?? ??????????

????? ??? qartul turquli sitkvebi

- ?????????? ?? ?????????? ???????
- ?????????????????? ?????????????? ??????????
- ?????????? ?? ?????????? ??????????
- ?????????? ?? ??????????
- ?????? ?? ??????? ??????????, ??? ?????? ??????????????

??????????

- ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ???????????
- ?????????????? ?????????????? ??????????? ?????????????
- ??????????? ?????????? ??????????? ?? ?????? ??????? ???????????
- ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???????????

?????????

qartul turquli sitkvebi ?????????? ?? ?????????? ???????, ??????? ??????????????, ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????? ??? ??????????????. ??? ?????, ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??-?? ?????????? ?????????? ????????. ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ????, ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????. ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ???????.

????????? ??????????: qartul turquli sitkvebi, ?????????? ??, ???????????, ??????????? ??????????, ?????????? ??, ?????????????, ??? ?? ???????, ??? ??????, ??? ??????????

Qartul turquli sitkvebi: An In-Depth Investigation into the Origins, Uses, and Cultural Significance of Georgian Traditional Dyes

Introduction

The vibrant world of traditional dyes offers a fascinating glimpse into the cultural tapestry, history, and craftsmanship of various societies. Among these, the qartul turquli sitkvebi, literally translating from Georgian as "native turquoise dyes," stands out as a remarkable example of indigenous coloring techniques rooted in Georgian heritage. This article aims to explore the origins, chemical composition, traditional applications, modern uses, and cultural significance of qartul turquli sitkvebi, providing a comprehensive understanding suitable for scholarly review and cultural appreciation.

Historical Background of Qartul Turquli Sitkvebi

Origins and Cultural Significance

Georgia, situated at the crossroads of Eastern Europe and Western Asia, boasts a rich history of textile arts and dyeing traditions dating back thousands of years. The use of natural dyes was integral to Georgian culture, not merely for aesthetic purposes but also for symbolic and spiritual reasons.

The term qartul turquli sitkvebi refers to a specific category of indigenous turquoise-colored dyes that have been historically employed in the decoration of religious vestments, royal garments, and everyday textiles. These dyes were often associated with spirituality, protection, and social status, reflecting the societal importance placed on color symbolism.

Historical records, including medieval Georgian manuscripts and archaeological findings, suggest that ancient artisans mastered the extraction of vibrant turquoise hues from local mineral sources and plants. These dyes were prized for their durability and vividness, often passing down through generations as treasured family or community secrets.

Historical Development and Evolution

The development of qartul turquli sitkvebi likely evolved from early knowledge of mineral-based pigments, especially those derived from copper minerals such as malachite and azurite, which naturally produce shades of green and blue. Over centuries, Georgian artisans refined techniques to create more stable and vibrant turquoise dyes, blending mineral and organic sources.

During the medieval period, particularly within the Georgian Orthodox Church, turquoise dyes gained religious significance. They were used to dye sacred textiles, icons, and ecclesiastical vestments, symbolizing heaven, purity, and divine protection. The trade routes connecting Georgia to the Near East and the Silk Road facilitated the exchange of dyeing techniques and materials, influencing local practices.

With the advent of modern synthetic dyes in the 19th and 20th centuries, traditional methods faced decline, but recent cultural revival movements have rekindled interest in authentic qartul turquli sitkvebi as vital expressions of Georgian identity.

Chemical Composition and Production Methods

Sources of Color: Mineral and Organic Origins

The characteristic turquoise hue of qartul turquli sitkvebi traditionally derives from a combination of mineral and organic sources:

- **Copper Minerals:** Malachite (greenish-blue), azurite (deep blue), and turquoise (a copper aluminum phosphate mineral) are primary mineral sources. These minerals provide the base pigments and are often processed into powders or pastes.
- **Plant-Based Dyes:** Certain plants, such as indigofera (indigo) and other indigenous Georgian flora, contribute organic dyes that modify mineral pigments, enhancing vibrancy and stability.
- **Other Natural Materials:** In some cases, iron and other mineral compounds are added to influence hue and fixation properties.

Extraction and Dyeing Techniques

Traditional qartul turquli sitkvebi production involves meticulous processes, often passed down orally through generations:

- **Mineral Preparation:** Copper minerals are cleaned, crushed, and sometimes roasted to enhance color extraction.
- **Dye Solution Creation:** The mineral powders are dissolved in water, sometimes with the addition of natural mordants like alum, alumina, or tannins from plant sources, which help fix the dye to textiles.
- **Color Development:** The dye bath is heated, and textiles are immersed for varying durations to achieve desired shades. Multiple dips may be performed to deepen the color.

- Fixation and Finishing: After dyeing, textiles are rinsed and sometimes treated with natural mordants or other substances to improve colorfastness.

The resulting turquoise coloration is valued for its richness, depth, and resistance to fading, qualities that have historically made qartul turquli sitkvebi highly prized.

Applications and Contemporary Relevance

Traditional Uses

Historically, qartul turquli sitkvebi were employed in:

- Religious Textiles: Vestments, altar cloths, and icons were often dyed with turquoise hues to symbolize the divine.

- Royal and Noble Attire: Turquoise-dyed fabrics adorned garments of Georgian royalty and aristocracy, signifying wealth and spiritual authority.

- Everyday Textiles: While more symbolic, turquoise dyes also decorated household textiles like curtains, wall hangings, and clothing.

Revival and Modern Applications

In recent decades, there's been a renewed interest in traditional Georgian crafts, including qartul turquli sitkvebi. Artisans and cultural organizations have begun to:

- Reconstruct Traditional Techniques: Efforts are underway to preserve and teach ancient dyeing methods through workshops and apprenticeships.

- Incorporate into Contemporary Fashion: Designers utilize turquoise dyes in modern garments, blending tradition with innovation.

- Promote Cultural Tourism: Demonstrations of traditional dyeing techniques attract tourists, fostering appreciation and economic support for artisans.

- Sustainable and Eco-Friendly Practices: The natural dyes align with global trends favoring environmentally friendly textiles, increasing their relevance in sustainable fashion.

Challenges and Future Perspectives

Preservation of Traditional Knowledge

One of the primary challenges facing qartul turquli sitkvebi is the gradual disappearance of artisanal knowledge amid modernization:

- Loss of Techniques: As younger generations gravitate toward industrial dyeing, traditional skills risk extinction.

- Material Scarcity: Local mineral sources may become depleted or less accessible due to environmental and economic factors.

Balancing Authenticity and Commercial Viability

While there's growing demand for natural, culturally authentic dyes, scaling traditional production methods for commercial markets poses challenges:

- Cost and Labor Intensity: Natural dyeing is laborious and time-consuming compared to synthetic alternatives.

- Standardization: Achieving consistent shades and quality can be difficult with natural dyes.

Future Directions and Opportunities

To safeguard and promote qartul turquli sitkvebi, stakeholders could consider:

- Documentation and Education: Creating comprehensive records of techniques and their cultural contexts.

- Integration into Fashion and Art: Collaborating with designers and artists to showcase the aesthetic and cultural value.

- ## Conclusion

By understanding their origins, production techniques, applications, and ongoing challenges, we can appreciate the significance of these dyes and support efforts to sustain this vibrant aspect of Georgian cultural expression. Whether in the context of historical research, cultural preservation, or modern fashion, gartul turguli sitkvebi continue to inspire and connect the past with the present.

Related keywords: qartul, turquli, sitqvebi, turkiz, mziuri, mineraluri, gemstone, jewelry, aquamarine, precious stones

Read the full article online: [QARTUL TURQULI SITKVEBI](#)